

Wetterfeste Zusatzkamera

Version 05/06

Best.-Nr. 75 12 29



Bestimmungsgemäße Verwendung

Die wetterfeste Zusatzkamera ist zur Erweiterung des Funk-Kamerasets mit der Best.-Nr. 75 08 82 oder für Sets mit baugleichem Funkempfänger (2,4 GHz) vorgesehen. Die Zusatzkamera ist für die Anwendung im Außenbereich zugelassen. Das Steckernetzteil muss jedoch vor Feuchtigkeit und Nässe geschützt werden (evtl. wetterfestes Gehäuse o.ä.). Eine integrierte Infrarot-Beleuchtung schaltet sich automatisch bei Dunkelheit ein.

Die Zusatzkamera ist nicht für den industriellen Einsatz geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und die Gehäuse nicht geöffnet werden! Die Zusatzkamera ist nur für den Anschluss an das mitgelieferte Steckernetzteil für eine Netzspannung von 230V~ 50Hz zugelassen.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise sowie die Wartungs- und Entsorgungshinweise in der Bedienungsanleitung der verwendeten Funk-Kamera-Set's (Best.-Nr. 75 12 05 oder ähnliche).

Lieferumfang

Funkkamera mit integrierter IR-Beleuchtung
Steckernetzteil
Stativ-Wandbefestigung mit Kugelgelenk und Befestigungsmaterial
Bedienungsanleitung

Montage, Anschluss und Inbetriebnahme

Beachten Sie bitte zur Montage, Anschluss und Inbetriebnahme die entsprechenden Montage- und Bedienungshinweise, welche in der Bedienungsanleitung des Funk-Kamera Set's (Best.-Nr. 75 12 05 oder ähnliche) angegeben sind.


Diese Hinweise finden Sie in den Kapiteln "Montage der Funkkamera", Anschluss der Funkkamera" und "Inbetriebnahme".

Technische Daten

Diese finden Sie in der Hauptanleitung des Funk-Kamera Set's mit der Best.-Nr. 75 12 05.

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

 Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Weather-Proof Additional Camera

Version 05/06

Item-No. 75 12 29



Intended Use

The weather-proof additional camera is designed to extend the radio camera set (order no. 75 12 05) or for sets with identical radio receivers (2,4 GHz) The additional camera is licensed for use outdoors. The plug-in supply unit must, however, be protected against dampness and wetness (weather-proof housing or similar)
An integrated infrared light switches on automatically in the darkness.

This additional camera is not suitable for industrial use. Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuiting, fire, electric shock, etc.

No part of the product may be modified or converted. Do not open the housing!
The additional camera is only approved for connection to the supplied plug-in power pack for a mains voltage of 230V~ 50Hz.

The safety instructions should be followed at all times!

Safety Instructions



The guarantee will lapse if damage is caused as a result of non-compliance with the operating instructions! We shall not be held liable for any consequential damage or loss!

We shall not accept any liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! In such cases the guarantee will lapse.

Observe also the safety, maintenance and disposal instructions in the operating instructions of the employed radio camera sets (order no. 75 12 05 or similar).

Scope of Delivery

Radio camera with integrated IR lighting
Plug-in power unit
Tripodwall fastening unit with ball and socket joint and fastening material
Operating instructions

Assembly, connection and initial operation

Please observe for assembling, connecting and putting into operation the appropriate assembly and operating instructions that are given in the operating instructions of the radio camera set (order no. 75 12 05 or similar).

You find these instructions in the chapters „Mounting the radio camera“, „Connecting the radio camera“ and „Initial Operation“.

Technical Data

You will find these in the main instructions of the radio camera set, order no. 75 12 05.

Declaration of Conformity

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EG.



You can find the conformity declaration for this product under www.conrad.com



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.



These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

Caméra auxiliaire étanche Version 05/06

N° de commande 75 12 29

**Utilisation conforme**

La Caméra auxiliaire étanche est un accessoire complémentaire de la caméra sans fil portant le N° de commande 75 12 05 ou est prévu pour des ensembles construits sous le même récepteur (2,4 GHz). La caméra auxiliaire est conçue pour une utilisation extérieure. Le bloc d'alimentation enfichable doit toutefois être protégé de l'humidité et des liquides (éventuellement par un boîtier résistant, étanche ou autres).

Dans l'obscurité, un éclairage infrarouge se met automatiquement en marche.

Le système de caméra sans fil n'est pas destiné à un usage industriel.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration de l'appareil ; de plus, elle entraîne l'apparition de risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution etc.

Toute transformation ou modification de l'appareil de même que l'ouverture des boîtiers est interdite.

La caméra auxiliaire ne doit être raccordée qu'avec les câbles fournis sur une tension de 230V~50Hz.

Respecter impérativement les consignes de sécurité !

Consignes de sécurité

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes consignes entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme aux spécifications de l'appareil ou d'un non-respect des présentes consignes ! Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.

Respecter les mêmes consignes de sécurité données pour l'entretien, la mise au rébus dans le mode d'emploi de l'ensemble caméra sans fil (N° de commande 75 12 05 ou autres).

Contenu de la livraison

Caméra sans fil avec Infrarouge intégré

Bloc d'alimentation

Trépied avec joint à rotule et matériel de fixation

Mode d'emploi

Raccordement et mise en service

De même, faire attention pendant le montage, le raccordement et la mise en service aux indications données dans le mode d'emploi de l'ensemble caméra sans fil (N° de commande 75 12 05 ou autres).

Ces indications se trouvent sous les chapitres „Montage“, „raccordement“ et „Mise en service“ de la caméra sans fil.

Caractéristiques techniques

Vous retrouverez ces informations dans le mode d'emploi principal de l'ensemble caméra sans fil N° de commande 75 12 05.

Déclaration de conformité

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Allemagne, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité du produit sous www.conrad.com.

Weersbestendige uitbreidingscamera Version 05/06

Bestnr. 75 12 29

**Voorgeschreven gebruik**

De weersbestendige uitbreidingscamera is geschikt voor de uitbreiding van het draadloze cameraset met best.nr. 75 12 05 of voor sets met een soortgelijke signaalontvanger (2,4 GHz). De uitbreidingscamera is geschikt voor gebruik buitenshuis. De netadapter dient echter tegen vocht en natigheid te worden beschermd (evt. weersbestendige behuizing of dergelijke). Een geïntegreerde infraroodverlichting wordt in het donker automatisch geactiveerd.

De uitbreidingscamera is niet geschikt voor industriële toepassingen.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Aan het complete product mag niets worden veranderd resp. omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend!

De uitbreidingscamera is alleen goedgekeurd voor de aansluiting op de meegeleverde netadapter voor een netspanning van 230V~50Hz.

De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut in acht te worden genomen!

Veiligheidsinstructies

Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.

Neem ook de veiligheidsvoorschriften en de onderhouds- en verwijderingsinstructies in de gebruiksaanwijzing van de gebruikte draadloze cameraset (best.nr. 75 12 05 of dergelijke) in acht.

Leveringsomvang

Draadloze camera met geïntegreerde IR-verlichting

Netadapter

Statief-wandbevestiging met kogelscharnier en bevestigingsmateriaal

Gebruiksaanwijzing

Aansluiting, aansluiting en ingebruikneming

Volg voor de montage, aansluiting en ingebruikneming de bijbehorende montage- en bedieningsvoorschriften die in de gebruiksaanwijzing van de draadloze cameraset (best.nr. 75 12 05 of dergelijke) staan aangegeven.

Deze instructies vindt u in de hoofdstukken „Montage van de draadloze camera“, „Aansluiting van de draadloze camera“ en „Inbedrijfstelling“.

Technische gegevens

Deze vindt u in de hoofdgebruiksaanwijzing van de draadloze cameraset met best. 75 12 05.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis.

© Copyright 2006 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic Ned BV. Printed in Germany.

*05/06-AH